



| Guía Docente          |                                                                       |                    |                        |          |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------|----------|
| Datos Identificativos |                                                                       |                    |                        | 2017/18  |
| Asignatura (*)        | Inglés Técnico Marítimo                                               | Código             | 631G02551              |          |
| Titulación            | Grao en Tecnoloxías Mariñas                                           |                    |                        |          |
| Descritores           |                                                                       |                    |                        |          |
| Ciclo                 | Período                                                               | Curso              | Tipo                   | Créditos |
| Grao                  | 1º cuatrimestre                                                       | Cuarto             | Optativa               | 6        |
| Idioma                | Inglés                                                                |                    |                        |          |
| Modalidade docente    | Presencial                                                            |                    |                        |          |
| Prerrequisitos        |                                                                       |                    |                        |          |
| Departamento          | Ciencias da Navegación e Enxeñaría MariñaEnxeñaría Naval e Industrial |                    |                        |          |
| Coordinación          | Campa Portela, Rosa Mary de la                                        | Correo electrónico | rosa.mary.campa@udc.es |          |
| Profesorado           | Campa Portela, Rosa Mary de la                                        | Correo electrónico | rosa.mary.campa@udc.es |          |
| Web                   |                                                                       |                    |                        |          |
| Descrición xeral      |                                                                       |                    |                        |          |

| Competencias do título |                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Código                 | Competencias do título                                                                                                                                                                                                                                      |
| A1                     | CE1 - Capacidade para a realización de inspeccións, medicións, valoracións, taxacións, peritacións, estudos, informes, planos de labores e certificacións nas instalacións do ámbito da súa especialidade.                                                  |
| A18                    | CE18 - Redacción e interpretación de documentación técnica.                                                                                                                                                                                                 |
| A25                    | CE21 - Comprender as ordes e facerse entender en relación coas tarefas da bordo.                                                                                                                                                                            |
| A35                    | CE27 - Emprego do inglés escrito e falado.                                                                                                                                                                                                                  |
| B1                     | CT1 - Capacidad para gestionar los propios conocimientos y utilizar de forma eficiente técnicas de trabajo intelectual                                                                                                                                      |
| B3                     | CT3 - Comunicarse de xeito efectivo nun ámbito de traballo.                                                                                                                                                                                                 |
| B6                     | CT6 - Comportarse con ética e responsabilidade social como cidadán e como profesional.                                                                                                                                                                      |
| B10                    | CT10 - Comunicar por escrito e oralmente os coñecementos procedentes da linguaxe científica.                                                                                                                                                                |
| B11                    | CT11 - Capacidade para resolver problemas con iniciativa, toma de decisións, creatividade, razoamento crítico e de comunicar e transmitir coñecementos habilidades e destrezas.                                                                             |
| C1                     | C1 - Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma.                                                                                                                                               |
| C2                     | C2 - Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.                                                                                                                                                                    |
| C3                     | C3 - Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.                                                                        |
| C4                     | C4 - Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común. |
| C7                     | C7 - Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.                                                                                                                                                                       |
| C8                     | C8 - Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.                                                                                                          |
| C9                     | CB1 - Demostrar que posúen e comprenden coñecementos na área de estudo que parte da base da educación secundaria xeneral, e que inclúe coñecementos procedentes da vangardia do seu campo de estudo                                                         |
| C10                    | CB2 - Aplicar os coñecementos no seu traballo ou vocación dunha forma profesional e poseer competencias demostrables por medio da elaboración e defensa de argumentos e resolución de problemas dentro da área dos seus estudos                             |
| C11                    | CB3 - Ter a capacidade de reunir e interpretar datos relevantes para emitir xuícios que inclúan unha reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica ou ética                                                                                 |
| C12                    | CB4 - Poder transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado como non especializado.                                                                                                                                   |
| C13                    | CB5 - Ter desenvolvido aquelas habilidades de aprendizaxe necesarias para emprender estudos posteriores con un alto grao de autonomía.                                                                                                                      |

## Resultados da aprendizaxe



| Resultados de aprendizaxe | Competencias do título |     |     |
|---------------------------|------------------------|-----|-----|
|                           | A1                     | B1  | C1  |
|                           | A18                    | B3  | C2  |
|                           | A25                    | B6  | C3  |
|                           | A35                    | B10 | C4  |
|                           |                        | B11 | C7  |
|                           |                        |     | C8  |
|                           |                        |     | C9  |
|                           |                        |     | C10 |
|                           |                        |     | C11 |
|                           |                        |     | C12 |
|                           |                        |     | C13 |

| Contidos                                      |                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temas                                         | Subtemas                                                                                                                                                                                           |
| 1.- UNIT 1: WORKING ON BOARD                  | 1. The shipping company. To apply for a job. Curriculum. Personal interview.<br>2. To go on board. Stages and requirements.<br>3. The harbour. Harbour activity. Harbour buildings and facilities. |
| UNIT 2: THE SHIP                              | 2.1: Merchant vessels: kinds and main characteristics<br>2.2. Shiphandling<br>2.3. Standard engine orders                                                                                          |
| UNIT 3: THE CREW                              | 3.1: The crew in a merchant ship: manning, duties and watchkeeping.                                                                                                                                |
| UNIT 4: THE ENGINE ROOM WATCHKEEPING          | 4.1. The engineroom layout.<br>4.2. Engine room tools and equipment                                                                                                                                |
| UNIT 5: THE ENGINE ROOM WATCHKEEPING II       | 5.1. Steam boilers<br>5.2. Steam turbines<br>5.3. Marine diesel engines<br>5.4. The fuel system<br>5.5. Lubrication<br>5.6. Cooling the engine<br>5.7. Auxiliary engines                           |
| UNIT 6: THE ENGINE ROOM WATCHKEEPING III      | 6.1. Maintenance<br>6.2. Engine breakdown<br>6.3. Changing over the watch                                                                                                                          |
| UNIT 7: SHIPBOARD ELECTRICITY AND ELECTRONICS | 7.1. Current, voltage and resistance<br>7.2. Electrical supply<br>7.3. Circuits and components                                                                                                     |
| UNIT 8: SAFETY ON BOARD                       | 8.1. Occupational hazards prevention<br>8.2. Maritime casualties: fire, sinking, collision, etc.<br>8.3. Abandoning ship, survival, search and rescue<br>8.4. Medical care                         |
| UNIT 9: INSPECTION AND CORRESPONDENCE         | 9.1. Writing and interpretation of technical reports<br>9.2. Interpretation of technical manuals and documents                                                                                     |

| Planificación         |              |                   |                                           |              |
|-----------------------|--------------|-------------------|-------------------------------------------|--------------|
| Metodoloxías / probas | Competencias | Horas presenciais | Horas non presenciais / traballo autónomo | Horas totais |
|                       |              |                   |                                           |              |



|                        |                                                              |    |    |    |
|------------------------|--------------------------------------------------------------|----|----|----|
| Traballos tutelados    | A1 A25 A35 B1 B6<br>B10 C1 C2 C3 C4 C8<br>C9 C10 C11 C12 C13 | 7  | 70 | 77 |
| Proba obxectiva        | B11 C7                                                       | 2  | 10 | 12 |
| Sesión maxistral       | A25 A35 B3 C3 C7                                             | 23 | 23 | 46 |
| Simulación             | A18 B3                                                       | 5  | 0  | 5  |
| Atención personalizada |                                                              | 10 | 0  | 10 |

\*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

| Metodoloxías        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metodoloxías        | Descrición                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Traballos tutelados | Redacción e exposición dun artigo técnico.                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Proba obxectiva     | Os alumnos que asistan cando menos ao 80% das clases presenciais e realicen cando menos o 80% dos traballos requeridos poderán ser avaliados de forma continua<br>Os alumnos que non cumpran o requisito de asistencia mínima do 80% serán requeridos para a realización dun exame presencial sobre os contidos da asignatura |
| Sesión maxistral    | Clases expositivas sobre a terminoloxía propia da sala de máquinas e o traballo realizado na mesma<br>Interpretación de informes, manuais e documentación técnica.                                                                                                                                                            |
| Simulación          | Pautas para a realización de traballos técnicos. Búsqueda de bibliografía, estruturación, desenrolo, preparación e realización de exposicións orais.<br>Pautas para a redacción de informes técnicos.                                                                                                                         |

| Atención personalizada                            |                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Metodoloxías                                      | Descrición                                                                                                                                                                               |
| Simulación<br>Proba obxectiva<br>Sesión maxistral | A realización das tarefas propostas polo profesor fuera da aula e a preparación para as tarefas a realizar na aula requirirán da supervisión e guía personalizada por parte do profesor. |

| Avaliación          |                                                              |                                                                                                                      |               |
|---------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Metodoloxías        | Competencias                                                 | Descrición                                                                                                           | Cualificación |
| Simulación          | A18 B3                                                       | Asistencia e aproveitamento da simulación proposta.                                                                  | 10            |
| Traballos tutelados | A1 A25 A35 B1 B6<br>B10 C1 C2 C3 C4 C8<br>C9 C10 C11 C12 C13 | Realización e exposición dun traballo proposto polo profesor.                                                        | 50            |
| Proba obxectiva     | B11 C7                                                       | Os alumnos que cumpran os obxectivos anteriores poderán optar pola realización dunha proba obxectiva complementaria. | 20            |
| Sesión maxistral    | A25 A35 B3 C3 C7                                             | A asistencia as clases maxistras e realización de tarefas propostas e un dos pilares de esta asignatura.             | 20            |

| Observacións avaliación                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aqueles alumnos que non participen da avaliación continua da materia a longo do curso (asistencia o 80% de clases maxistras) realizarán unha proba final de carácter global. Para presentarse a esta proba e obrigatoria a entrega do traballo tutelado. |

| Fontes de información |
|-----------------------|
|                       |



|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bibliografía básica</b>         | Fabe, Dusan (1998). English for marine engineers. portoroz Blakey, Tn (2001). English for maritime studies. Longman OMI (2000). Model course 3.17 Maritime English. OMI Logie, Vivers, Nisbet (1998). Marlins 1 English for seafarers. Marlins Fabe, Dusan (1998). English for marine engineers. portoroz Blakey, Tn (2001). English for maritime studies. Longman OMI (2000). Model course 3.17 Maritime English. OMI Logie, Vivers, Nisbet (1998). Marlins 1 English for seafarers. Marlins |
| <b>Bibliografía complementaria</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente

Materias que continúan o temario

Observacións

(\*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente de acordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías